



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1997/2/Add.30
23 January 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Пятая сессия

7-25 апреля 1997 года

Общий прогресс, достигнутый в период после Конференции Организации
Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Информация для принятия решений*

(Глава 40 Повестки дня на XXI век)

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. Выбор основных целей	1 - 6	3
II. Представление информации о достигнутых успехах и ее анализ	7 - 10	4
III. Многообещающие изменения	11 - 17	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

* Настоящий доклад подготовлен Департаментом по координации политики и устойчивому развитию в качестве координатора деятельности по осуществлению главы 40 Повестки дня на XXI век в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве координатора программы "Земной патруль" в соответствии с процедурами, согласованными Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию (МУКУР). Его подготовка является результатом консультаций и обмена информацией между учреждениями Организации Объединенных Наций, международными и национальными организациями, заинтересованными правительственными учреждениями и рядом других учреждений, отдельных лиц и представителей основных групп.

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. Неоправдавшиеся ожидания	18 - 21	8
V. Новые приоритеты	22 - 24	10

ВСТАВКИ

1. Показатели устойчивого развития	5
2. Экологические базы данных Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)	6
3. Программа создания сети по обеспечению устойчивого развития	8
4. Препятствия на пути интеграции баз данных	10
5. Информационные потребности директивных органов	11

Г. ВЫБОР ОСНОВНЫХ ЦЕЛЕЙ

1. В настоящем докладе рассматривается прогресс, достигнутый в реализации целей, сформулированных в главе 40 Повестки дня на XXI век (Информация для принятия решений)¹, с учетом решений, принятых Комиссией по устойчивому развитию по этому вопросу в 1994, 1995 и 1996 годах на ее второй, третьей и четвертой сессиях, соответственно.

2. Глава 40 Повестки дня на XXI век посвящена вопросам совершенствования содержания и формата информации, а также расширения доступа к ней лиц, принимающих решения на всех уровнях: от национального и международного уровней до низового уровня и уровня отдельно взятых лиц. Это, в свою очередь, требует постоянного уделения внимания развитию потенциала в области сбора, анализа, использования и распространения данных на национальном и местном уровнях.

3. Информация по научным, техническим, экономическим, социальным и культурным вопросам играет решающую роль в осуществлении принципов Повестки дня на XXI век. Обработка и использование такой информации обуславливают необходимость наличия специальной структуры, опыта и знаний. Исключительно важное значение имеют подготовка, обработка и предоставление директивным органам информации по проблемам окружающей среды и развития таким образом, чтобы они взяли на себя политическое обязательство принять меры в целях решения этих проблем.

4. На национальном, региональном и международном уровнях отмечается значительная приверженность делу осуществления главы 40, о чем свидетельствуют решения, принятые Комиссией по устойчивому развитию на ее третьей и четвертой сессиях. Директивные органы стремятся к получению надежной и релевантной информации и, как правило, поддерживают программы сбора и анализа информации в пределах имеющихся ресурсов. Этот процесс неизбежно предполагает широкое участие субъектов в сборе и использовании данных, особенно вследствие того, что при хранении и передаче информации все шире применяются электронные средства связи. Поэтому сосредоточение внимания на повышении качества и доступности информации обусловило участие неправительственных организаций и других основных групп на всех уровнях. Наконец, система Организации Объединенных Наций, стремящаяся к совершенствованию и совместному использованию ее многочисленных баз данных, предприняла ряд инициатив, направленных на осуществление этой главы.

5. В главе 40 определены две программные области, подлежащие воплощению в жизнь: а) уменьшение информационного разрыва и б) расширение доступа к информации. Поскольку в 1997 году Генеральная Ассамблея осуществляет обзор деятельности по реализации Повестки дня на XXI век, эти две цели сохраняют свой приоритетный характер.

6. В отношении структуры доклада следует отметить, что проведение четкого различия между "успехом", "многообещающими изменениями" и "несбывшимися ожиданиями" связано с трудностями. Многие цели, фактически, будут отнесены всего к трем категориям. Успех может быть заметным, но далеко не полным и не всеобщим. Прогресс может носить ярко выраженный характер, но не соответствовать поставленной задаче. Темпы деятельности могут быть медленными вследствие ограниченности инфраструктуры и ресурсов, и надежды не сбываются, но было бы неправильным утверждать, что ничего не сделано или не делается. В целом важно отметить достижение реального прогресса в осуществлении главы 40 благодаря инициативе и упорной работе национальных правительств, большого количества неправительственных субъектов и международного сообщества, нередко действующих сообща.

II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДОСТИГНУТЫХ УСПЕХАХ И ЕЕ АНАЛИЗ

Уменьшение информационного разрыва

7. Показатели являются основным инструментом оказания директивным органам содействия в понимании проблем и тенденций и в определении эффективности политики и мер. Они способствуют также выяснению того, какие данные необходимы на каждом уровне, будь то международном, региональном, национальном или субнациональном, и созданию концептуальной и организационной основы для сбора, анализа и предоставления этих данных. Нигде прогресс в осуществлении главы 40 Повестки дня на XXI век не носит столь очевидного характера, как в деле разработки показателей устойчивого развития. На международном уровне предпринятые на основе утвержденных Комиссией по устойчивому развитию программы работы и плана осуществления совместные усилия большого числа организаций системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственных и неправительственных организаций имели своим результатом принятие и подготовку методологических таблиц для составленного на основе консенсуса предварительного перечня из 134 показателей, которые предоставляют странам возможность оценивать устойчивое развитие, и из которых страны могут выбирать показатели, отвечающие их потребностям. Порядка 30 стран во всех регионах мира имеют программы разработки показателей устойчивого развития как средство организации данных на национальном уровне для целей принятия решений (см. вставку I). До Рио-де-Жанейрской конференции 1992 года работу в этой области вела лишь небольшая группа стран. В настоящее время 12 стран, представляющих все регионы мира, подтвердили свое намерение испытать показатели от имени Комиссии по устойчивому развитию. Последние совещания экспертов в Женеве (было проведено Организацией Объединенных Наций) и в Генте, Бельгия (было организовано правительствами Бельгии и Коста-Рики) положили начало процессу испытания в результате проведения консультаций с соответствующими странами и принятия общих руководящих принципов для национального испытания. Начато также проведение региональных совещаний в целях продолжения этого процесса и обеспечения подготовки кадров по вопросам использования методологий применения показателей. В то же время в различных секторах предпринимаются усилия по разработке более детальных секторальных показателей устойчивости, а в научных кругах осуществляются меры по интеграции экономических, социальных, экологических и организационных аспектов в более агрегированные показатели.

8. В Повестке дня на XXI век говорится, в частности, о трех разновидностях информационного разрыва: 1) разрыве в видах собираемой информации; 2) разрыве между развитыми и развивающимися странами; и 3) разрыве между географическими уровнями, т.е. международным, региональным, национальным и субнациональным уровнями. Все три разновидности информационного разрыва в той или иной мере сократились, однако успех по-прежнему носит ограниченный характер, что обуславливает необходимость более активного стимулирования и увеличения объема обязательств в отношении выделения ресурсов.

9. В большинстве своем указанные в главе 40 информационные разрывы в таких областях, как контроль за качеством воздуха в городских районах, ресурсы пресной воды, земельные ресурсы, опустынивание, деградация почвы, биологическое разнообразие, открытое море и верхние слои атмосферы, демографические факторы, урбанизация, нищета, здравоохранение, права на доступ к ресурсам и информация относительно совокупности основных групп, учтены на международном и региональном уровнях, и в устранении этих разрывов путем осуществления инициатив системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных организаций и неправительственных организаций достигнут значительный прогресс (см. вставку 2). Этой деятельности способствовали укрепление общесистемной программы Организации Объединенных Наций "Земной патруль", увеличение числа важных с точки зрения устойчивого развития новых

договорных систем, которые в большинстве своем имеют мандат на создание связанных с этим баз данных, и созыв после Рио-де-Жанейро пяти крупных конференций: Барбадосской конференции по малым островным развивающимся государствам, Копенгагенской встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Каирской конференции по народонаселению и развитию, Пекинской четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Стамбульской конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). Подготовка методологических таблиц, составленных в отношении показателей устойчивого развития, должна способствовать также сосредоточению внимания стран на расширении доступа к данным.

10. Кроме того, на последних совещаниях, организованных Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Департаментом по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций, основные поставщики и потребители информации, предназначенной для подготовки международных оценок и докладов по окружающей среде и развитию, достигли договоренности об осуществлении совместных усилий по определению основных наборов данных и расширению доступа к ним. При определении более чем 50 основных информационных переменных, для которых в конечном счете должны быть собраны и отформатированы с использованием существующих стандартов соответствующие данные, также были выявлены значительные пробелы, и программы работы предусматривают устранение этих пробелов в координации с работой над показателями устойчивого развития.

III. МНОГООБЕЩАЮЩИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Уменьшение информационного разрыва

11. Меньший, но значимый прогресс был достигнут в этом отношении на национальном и субнациональном уровнях. Увеличивается число стран, составляющих национальные перечни и занимающихся организацией сбора необходимых

Вставка 1. Показатели устойчивого развития

В Японии в соответствии с "Основным экологическим планом" правительство уполномочено проводить исследования и разрабатывать всеобъемлющие показатели, с помощью которых осуществляется оценка прогресса в достижении целей Плана и который служит основой для последующей деятельности в связи с Планом и его пересмотра. В ноябре 1995 года Агентством по окружающей среде была организована исследовательская группа экспертов для разработки концепции, рамок и вариантов рассмотрения показателей с учетом работы Комиссии по устойчивому развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и других международных и национальных мероприятий.

В Мексике разработка показателей устойчивого развития в настоящее время является приоритетной задачей, стоящей перед национальными учреждениями, которые непосредственно занимаются сбором и предоставлением информации по окружающей среде и природным ресурсам. Эта работа, начало которой положила подготовка экологических статистических данных, недавно приняла более широкий характер и стала включать в себя разработку показателей устойчивого развития, что обусловлено, во-первых, Рио-де-Жанейрской конференцией, а во-вторых, Североамериканским соглашением о свободной торговле (НАФТА) и членством Мексики в ОЭСР.

Марокко в рамках своей стратегии социального развития, разработанной в июне 1995 года, и недавно принятой Национальной стратегии развития, которая была опубликована министерством по вопросам окружающей среды, подготовила основной набор показателей устойчивого развития, имеющих отношение к деятельности Комиссии по устойчивому развитию.

В Нигерии был отмечен прогресс в деятельности по разработке показателей устойчивого развития в результате подготовки в последнее время национальных стратегий устойчивого развития. Создается междисциплинарная группа экспертов для рассмотрения и согласования имеющихся показателей в целях обеспечения эффективности этих стратегий.

данных. В основе этой тенденции лежит ряд факторов, в том числе быстрый рост числа национальных и субнациональных стратегий, планов и целей устойчивого развития; принятие национальных и местных указателей; ратификация соответствующих международных договоров; и, в некоторых случаях, поддержка со стороны международного сообщества необходимых усилий по созданию потенциала для осуществления этой деятельности. Особого упоминания заслуживает Программа создания сети по обеспечению устойчивого развития (ПСУР) Программы развития Организации Объединенных Наций, в рамках которой поддерживаются национальные усилия по объединению потребителей и поставщиков информации на национальном уровне для целей совершенствования сбора данных, повышения уровня доступности и улучшения аналитической деятельности посредством ведения диалога и использования

электронной связи. По состоянию на 28 июня 1996 года ПСУР функционировала в 26 странах, а еще в 11 странах на нее выделены средства. Кроме того, в 30 странах завершены или находятся в стадии реализации исследования по вопросу о технической осуществимости. Другим примером является СС:INFO/Web, инициатива секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата², направленная на содействие созданию национальных серверов "паутины" по вопросам Конвенции по климату и оказание странам помощи в обмене соответствующей информацией на национальном, региональном и международном уровнях.

12. В то же время прогресс не является ни единообразным, ни всеобщим. Во многих странах по-прежнему ощущается нехватка качественных и сопоставимых данных по ряду ключевых областей, и необходимо принять решительные меры к устранению этой проблемы. В тех случаях, когда директивные органы продолжают полагаться на устаревшие, неточные или вымышленные данные, их решения и политика вряд ли принесут желаемые результаты. В целях решения проблемы нехватки имеющих весьма важное значение долгосрочных данных, необходимых для понимания глобальных экологических проблем, международные организации и ученые разработали системы наблюдения, призванные обеспечить более высокий уровень согласованности и стоимостной эффективности процесса сбора данных. Между коспонсорами – как межправительственными, так и неправительственными – Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК), Глобальной системы наблюдения за океанами (ГСНО) и Глобальной системы наблюдения за сушей (ГСНС), а также между ними и другими функциональными механизмами наблюдения, такими, как Всемирная служба погоды и Глобальная служба атмосферы, налажено тесное взаимодействие.

Расширение доступа к информации

13. Вне зависимости от Повестки дня на XXI век в результате быстрых и революционных технологических изменений в области обработки данных и дистанционной связи были достигнуты большие успехи с точки зрения обеспечения доступа к информации. Расширение сети Интернет и увеличение числа имеющих к ней доступ пользователей были явлениями спонтанного характера. Спрос растет по мере предложения и оказывает непрерывное давление в направлении постоянного внедрения технологических новшеств. В то же время и рынки, и конкуренция стали достаточно

Вставка 2. Экологические базы данных
Управления Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций
по делам беженцев (УВКБ)

В целях получения доступа к информации, имеющей жизненно важное значение с точки зрения планирования и управления лагерями и поселениями беженцев с налаженной жизнью, в рамках Экологической базы данных, УВКБ для сбора и анализа соответствующих экологических данных используются географические информационные системы, а также Глобальная локационная система и получаемые со спутников фотографии. Эта база данных, на основании которой составляются экологические карты, указывающие приоритетные зоны для размещения объектов на местности, позволяет осуществлять экологическую интеграцию в ходе различных этапов операций по оказанию помощи беженцам.

широкими для того, чтобы осуществить снижение цен, ведущее к еще большему увеличению рыночного спроса и расширению рынка. Применение этой технологии поощряет и облегчает усилия, направленные на обеспечение децентрализации, взаимодополняемости, участия и расширения возможностей.

14. Однако два исключительно важных элемента возникли не столь спонтанно: первым является организация качественной информации в целях обеспечения ее доступности в формате, полезном для разработчиков политики; вторым – дифференцированное воздействие этих изменений на страны, находящиеся на различных ступенях развития.

15. На международном уровне после 1992 года был осуществлен ряд мероприятий по повышению когерентности данных, касающихся устойчивого развития, и расширению доступа к ним. Частично это выражается в увеличении числа серверов во всемирной "паутине". Почти все организации системы Организации Объединенных Наций в настоящее время имеют свою собственную страницу, а общесистемная программа Организации Объединенных Наций "Земной патруль" располагает в "паутине" сервером, который включает описание соответствующих источников информации и деятельности, осуществляемой на международном уровне. Комиссия по устойчивому развитию на своей четвертой сессии одобрила рекомендации Межучрежденческого совещания, касающиеся расширения электронного доступа к информации по устойчивому развитию³. Кроме того, работа, которая ведется ЮНЕП и Департаментом по координации политики и устойчивому развитию над общими основными наборами данных, также нацелена на согласование данных и расширение доступа. На решение этой задачи направлена также инициатива СС:INFO/WeB, предусматривающая поощрение использования общих стандартов и форматов для национальных серверов "паутины" по вопросам Конвенции по климату. Что же касается усилий Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата Организации Объединенных Наций по разработке согласованного и последовательного методологического подхода к сбору статистических данных в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, то они должны способствовать обеспечению более стандартизированного доступа. Растет число международных неправительственных организаций, которые также активно занимаются вопросами использования Интернета для организации и обеспечения доступности информации, касающейся различных аспектов устойчивого развития; в области показателей, например, это Консорциум международной информационной сети по вопросам землеведения (КИЕСИН) и Международный институт по проблемам устойчивого развития (МИПУР).

16. Ситуация на национальном и субнациональном уровнях в развитых странах также улучшилась благодаря совместным усилиям правительств, неправительственных организаций и частного сектора. Ситуация в развивающихся странах улучшилась в меньшей степени, однако прогресс налицо, что объясняется тем вкладом, который вносят в это правительства и неправительственные организации, а также полугосударственные учреждения и исследовательские центры. Программа создания сети по обеспечению устойчивого развития в значительной мере способствует этому процессу путем оказания технической и финансовой поддержки (см. вставку 3).

17. В целом повышение уровня политического осознания важности информации, глобализации информационного содержания и доступности, технологических изменений в области дистанционной связи и информационных технологий, таких социальных тенденций, как участие общественности и потребность населения в информации, и поддержки со стороны основных групп, системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных и международных организаций – все это оказало воздействие на достижение феноменального прогресса в деле обеспечения доступа к информации через электронные средства. Главные препятствия на пути продуктивного использования результатов этого прогресса связаны с обеспечением соразмерного доступа и осуществлением адекватного и четкого контроля за качеством имеющейся информации, а

также ограниченностью доступа в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах.

IV. НЕОПРАВДАВШИЕСЯ ОЖИДАНИЯ

Уменьшение информационного разрыва

18. Как отмечалось, прогресс в уменьшении информационного разрыва отличается неоднородностью. Имеющая своей целью ликвидировать важнейшие информационные разрывы работа по определению показателей и разработке систем наблюдения продвинулась вперед, однако ресурсы, выделяемые на осуществление программ, являются ограниченными. В результате непрерывное совершенствование технологий сбора данных не сопровождалось внесением усовершенствований в процесс фактического сбора и анализа данных, что является необходимым условием достижения прогресса в деле обеспечения устойчивости. Было отмечено даже сокращение нескольких программ сбора данных, в которых временные ряды данных, предназначенные для определения тенденций, имеют исключительно важное значение, а в других программах прослеживается тенденция к коммерциализации, что уменьшает объем информации, которая может быть использована при принятии государственных решений и проведении исследований. Нехватка данных особенно остро ощущается в развивающихся странах. Так, имеются спутники, которые ведут непрерывное наблюдение за земной поверхностью, однако для развивающихся стран фотографии, как правило, не делаются, поскольку нет ни покупателей, ни пользователей. Слишком часто выдвигается предположение о наличии адекватных данных и о необходимости просто повысить степень эффективности их использования, тогда как фактически в одних областях может отмечаться избыток информации, а в других – ее нехватка или отсутствие.

19. Кроме того, успех многих (хотя отнюдь не всех) мероприятий, касающихся данных, зависит от наличия хорошей и доступной в финансовом отношении инфраструктуры дистанционной связи. На сегодняшний день слишком мало сделано для того, чтобы национальные системы дистанционной связи соответствовали растущему спросу на электронную информацию. Это характерно прежде всего для некоторых развивающихся стран, где отсутствие адекватных систем телефонной связи сдерживает доступ к новым электронным сетям.

Расширение доступа к информации

20. Отсутствие "возможностей в плане взаимодействия", т.е. согласования методов, определений, форматов и контроля за качеством, что позволяет интегрировать данные, по-прежнему является главным фактором, сдерживающим доступ к пригодным к употреблению данным (см. вставку 4). Пользователи информации несут большие расходы, поскольку для обеспечения взаимодействия наборов данных они должны исправить ошибки. Это имеет важное значение как в пределах стран, так и на международном уровне, так как необходимым условием использования трансграничных баз данных является обеспечение взаимодействия данных между странами по конкретным проблемам или в конкретных областях, например применительно к

Вставка 3. Программа создания сети по обеспечению устойчивого развития для Китая

Программа создания сети по обеспечению устойчивого развития для Китая (КПСУР) была разработана в соответствии с ПСУР и с учетом конкретных потребностей Китая. Ее цель заключается в том, чтобы создать благоприятные условия для устойчивого развития путем облегчения доступа к информации и поощрения консультативных процессов на всех уровнях. Техническая подготовка по вопросам, касающимся использования сети и управления ею, а также баз данных, и в целях обучения другим навыкам также является неотъемлемой частью этой программы. Работа по созданию местной сети связи будет завершена к концу 1996 года.

Источник: Доклад "Прогресс в осуществлении Повестки дня на XXI век для Китая" (Административный центр по Повестке дня на XXI век для Китая, май 1996 года).

классификации земель по характеру их использования.

21. Решение заключается в том, чтобы поощрять сообщество потребителей и поставщиков информации к достижению договоренности относительно политики, которая будет определять разработку информационной технологии, особенно на национальном уровне. Как представляется, это обусловит необходимость заключения соглашений между различными учреждениями, осуществляющими программы устойчивого развития. В рамках этих соглашений необходимо рассмотреть такие вопросы, как стандарты данных, доступность, исчисление расходов, собственность и т.д., с тем чтобы для целей планирования и мониторинга устойчивого развития можно было сопоставлять, анализировать и объединять наборы данных, предоставляемых самыми различными секторами.

Вставка 4. Препятствия на пути интеграции баз данных

В настоящее время в большинстве стран информационная технология развивается быстрыми темпами, однако иногда имеет место несогласованность в отношении направления развития, в результате чего данные, собранные для одного вида деятельности, не могут быть использованы в сочетании с другими данными. Каждое учреждение-источник использует свой собственный комплект процедур, правил и стандартов в отношении подготовки данных, и различия в спецификациях данных, как правило, являются столь значительными, что интегрирование без внесения существенных исправлений или коррективов не представляется возможным. Кроме того, внесение таких коррективов нередко связано с такими большими расходами, что это становится основным сдерживающим фактором в деле использования информации. Интеграция баз данных, которые имеют различную структуру, невозможна. Более того, сдерживает интеграцию и использование различных схем классификаций и терминологии для обозначения одних и тех же явлений.

v. НОВЫЕ ПРИОРИТЕТЫ

22. Кроме решения проблем, отмеченных выше, т.е. проблем устранения основных информационных разрывов на национальном и субнациональном уровнях и обеспечения возможностей в плане взаимодействия баз данных, необходимым условием получения важной информации, в которой нуждаются директивные органы, и предоставления им этой информации в понятных для них форматах является достижение дальнейшего прогресса (см. вставку 5). Это характерно прежде всего для многих взаимодействующих элементов, определяющих устойчивость, в отношении которых адекватные механизмы поддержки решений и комплексные показатели еще предстоит разработать. Осуществляемая работа по моделированию и разработке сценариев представляет собой шаг в этом направлении. Ключевым аспектом здесь является создание регионального потенциала для проведения комплексных оценок в поддержку политики устойчивого развития. Часть этого процесса охватывает быстрое увеличение спроса на показатели многих видов: показатели оценки результатов деятельности в соответствии с международными соглашениями, совершенствования управления в различных секторах и оказания содействия в принятии решений и повышения уровня информированности общественности на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Задачей периода активной разработки показателей будет обеспечение удовлетворительного обмена опытом между всеми теми, кто задействован на многих уровнях и в различных секторах, с тем чтобы соответствующий процесс завершился подготовкой к 2000 году эффективных и действенных наборов показателей для каждой цели.

23. Другим важным аспектом, подлежащим рассмотрению, является расширение участия частного сектора в оценке и предоставлении информации. Отмечается усиление роли многонациональных корпораций и мелких и средних предприятий в освоении природных ресурсов и управлении ими, и необходимо, чтобы они занимались сбором данных и предоставлением информации о своей деятельности. Такое предоставление информации отвечает их коллективным интересам, поскольку лишь наличие полной и объективной информации обеспечит принятие правильных управленческих решений и создание стабильных и предсказуемых условий для их предпринимательской деятельности. Кроме того, в некоторых странах приватизируются даже такие традиционные сферы участия правительств, как научно-исследовательская деятельность и сбор данных.

Вставка 5. Информационные потребности директивных органов

В целом, директивные органы нуждаются в информации, которая является точной, комплексной, сжатой и репрезентативной и которая может быть использована для целей выработки альтернативных сценариев и учета национальных или местных условий. Этому процессу должно способствовать применение показателей. Существует потребность в предоставлении обновленной информации относительно нынешней ситуации, учете географических факторов и определенном прогнозировании относительно того, что может произойти в будущем, посредством моделирования, разработки перспективных оценок и сценариев, предусматривающих варианты политики и соответствующие последствия.

24. Решение задачи уменьшения информационного разрыва обусловит необходимость выработки стратегии более широкого участия в деятельности по сбору и оценке данных, объединяющей правительства, ученых, неправительственные организации, частный сектор (включая промышленность), местные органы власти и даже широкую общественность в рамках согласованных усилий по документированию ключевых проблем и тенденций в качестве основы для принятия управленческих решений на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Это предполагает расширение основы деятельности в отношении информации для принятия решений, как это в общем виде описано в Повестке дня на XXI век.

Примечания

¹ Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

² A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 8 (E/1996/28), глава I, раздел C, решение 4/5.
